



HAL
open science

Syrie, 1:20 000 et 1:5 000, aménagements hydrauliques et agricoles

Jean-Luc Arnaud, Tafieda Sabbauh

► **To cite this version:**

Jean-Luc Arnaud, Tafieda Sabbauh. Syrie, 1:20 000 et 1:5 000, aménagements hydrauliques et agricoles. Site Web Cartomed - La cartothèque méditerranéenne, 2006. halshs-04127780

HAL Id: halshs-04127780

<https://shs.hal.science/halshs-04127780>

Submitted on 14 Jun 2023

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License

La cartotheque méditerranéenne

Maison méditerranéenne des sciences de l'homme, Aix-en-Provence

Syrie, 1:20 000 et 1:5 000, aménagement hydrauliques et agricoles

Au tournant des années 1950-1960, le ministère syrien de l'agriculture envisage d'effectuer d'importants travaux d'aménagements hydrauliques et agricoles. Pour les mettre en oeuvre, il fait établir une cartographie détaillée des régions traversées par l'Euphrate, l'Oronte et le Ghab. La préparation de ces documents est confiée à deux établissements italiens : *Ente Italiana Rilievi Aerofotogrammetrici* – EIRA – et *Impresa Specializzato Aerofotogrammetria* – ISA –. Cette commande donne lieu à la publication d'une collection qui pour chacune des six unités géographiques représentées compte une carte à l'échelle 1:20 000 et une au 1:5000. Les quatre unités les plus importantes couvrent de manière continue le bassin de l'Euphrate depuis le lac Assad jusqu'à la frontière avec l'Irak. Les deux autres représentent les bassins de l'Oronte et du Ghab au nord et au sud de Hama.

Le découpage des feuilles et le système de coordonnées suit une grille kilométrique dont le point d'origine est le même que celui déterminé dans les années 1920, dans le cadre du mandat français, pour les cartes détaillées. La carte a été dressée à partir de relevés photogrammétriques. Chaque feuille à l'échelle 1:20 000, d'un format utile de 60 par 80 cm, représente un territoire de 12 par 16 km, elle est désignée par un code composé de deux chiffres correspondant au numéro de la colonne puis à celui de la ligne où elle se trouve dans la grille d'assemblage. Les feuilles à l'échelle 1:5 000 sont des sous-parties – 1:16 – de celles au 1:20 000. Dans le même format, chaque feuille représente une zone de 3 par 4 km ; elle est désignée par le numéro de la feuille au 1:20 000 dont elle fait partie, suivi par un numéro d'ordre (de 1 à 16) qui indique sa position dans cette feuille. Le périmètre couvert au 1:5 000 est plus étroit que celui couvert au 1:20 000.

Ces cartes sont imprimées en quatre couleurs ; le bleu est réservé à l'hydrographie et aux différents ouvrages hydrauliques (canaux d'irrigation, barrages, puits, canalisations souterraines). La végétation est généralement indiquée en vert. Le noir représente le réseau routier, les tunnels, les ponts, les limites des terres cultivables, l'habitat, les points de triangulation et de repère. Les courbes de niveau sont tracées en brun. Les six unités géographiques sont les suivantes :

Euphrate, du nord au sud :

Meskene, 1:20 000 et 1:5 000, 1963, 19 et 195 feuilles

Upper Euphrates Region, 1:20 000 et 1:5 000, 1961, 59 et 648 feuilles

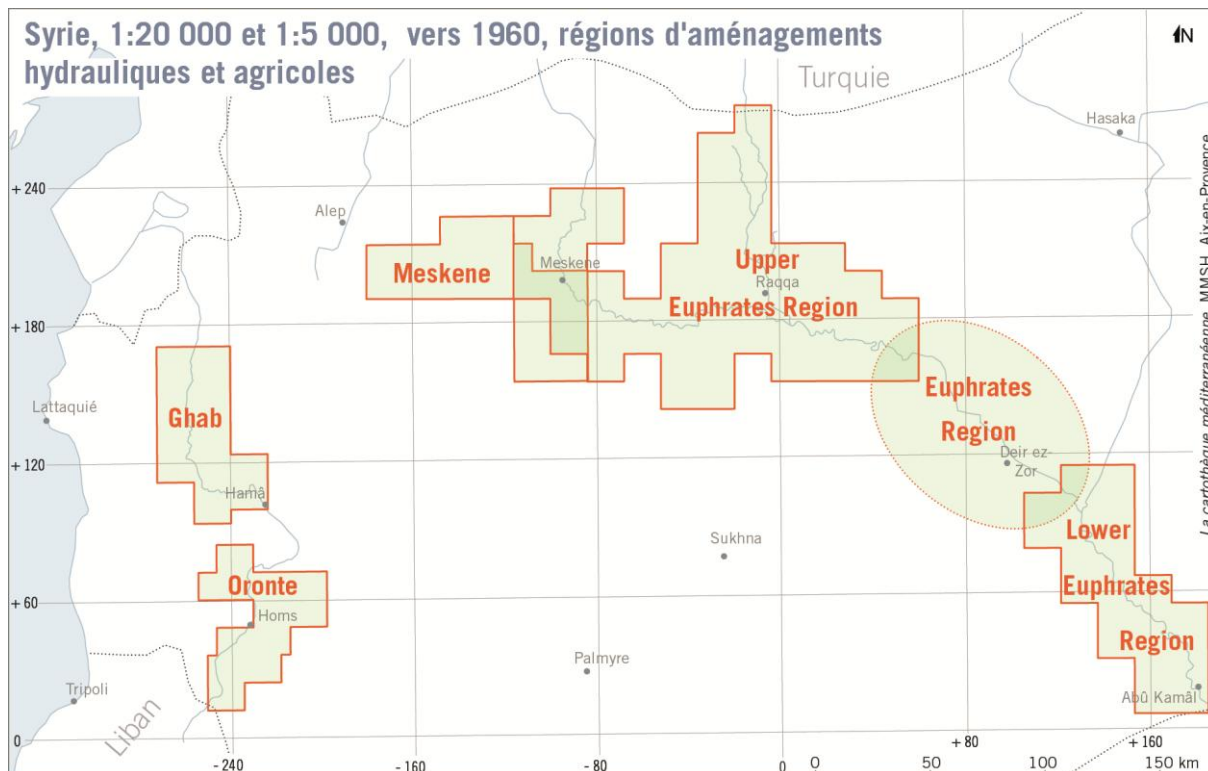
Euphrate Region, 1:20 000 et 1:5 000, vers 1960

Lower Euphrates region, 1:20 000 et 1:5 000, 1962, 20 et 211 feuilles

Ghab et Oronte :

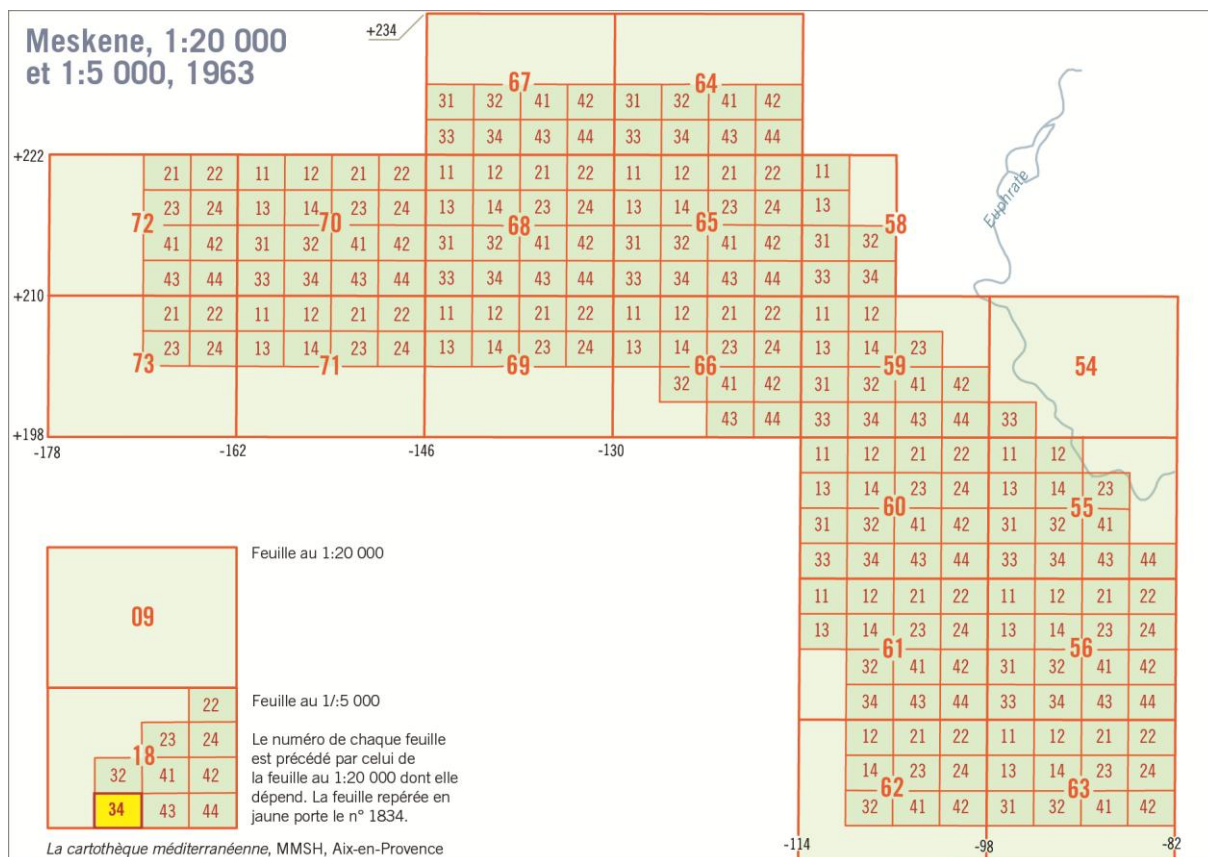
Ghab, 1:20 000 et 1:5 000, 1961, 14 et 123 feuilles

Oronte, 1:20 000 et 1:5 000, 1959, 12 et 110 feuilles



Meskene, 1:20 000 et 1:5 000, 1963, 19 et 195 feuilles

Les deux cartes de cet ensemble figurent la zone située à l'ouest de l'emplacement prévu pour le lac Assad ; elles sont publiées en 1963 par ISA. Chaque feuille porte le titre de la série – *Meskene* – en arabe et en anglais, un numéro d'ordre, une légende bilingue – anglais et arabe – d'une soixantaine d'articles et un tableau d'assemblage des feuilles voisines.



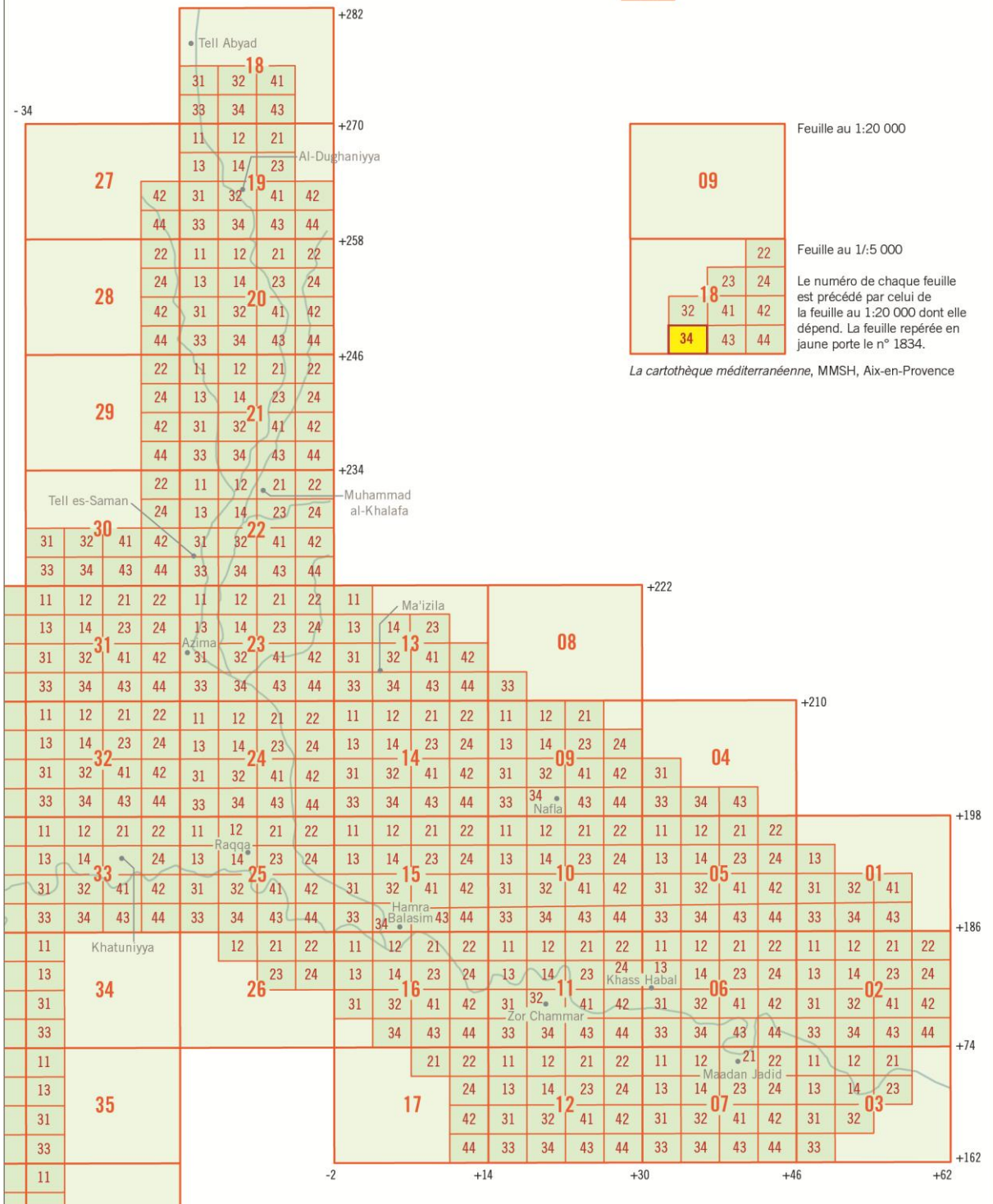
Upper Euphrates Region, 1:20 000 et 1:5 000, 1961, 59 et 648 feuilles

Les deux cartes de cet ensemble représentent la vallée supérieure de l'Euphrate entre l'emplacement prévu pour le lac Assad à l'ouest, la ville de Ma'dan à l'est et le cours du Balikh au nord avec la ville de Raqqa au centre ; elles sont publiées en 1961 par EIRA, Chaque feuille porte le titre de la série – *Upper Euphrates Region* – en arabe et en anglais, un numéro d'ordre, une légende bilingue – anglais et arabe – d'une soixantaine d'articles et un tableau d'assemblage des feuilles voisines.



Lower Euphrates region, 1:20 000 et 1:5 000, 1961

Section Est



Euphrate Region, 1:20 000 et 1:5 000, vers 1960

Les deux cartes de cet ensemble représentent la région de l'Euphrate entre la ville de Ma'dan à l'ouest et celle de Saalo à l'est, en passant par Deir ez-Zor au centre. Elles prolongent les cartes de la série *Upper Euphrates Region* vers le sud-est. Plus loin, elles sont complétées par celles de la série *Lower Euphrates region*. Ces cartes sont publiées en 1960 par ISA, leurs tableaux d'assemblage ne sont pas documentés.

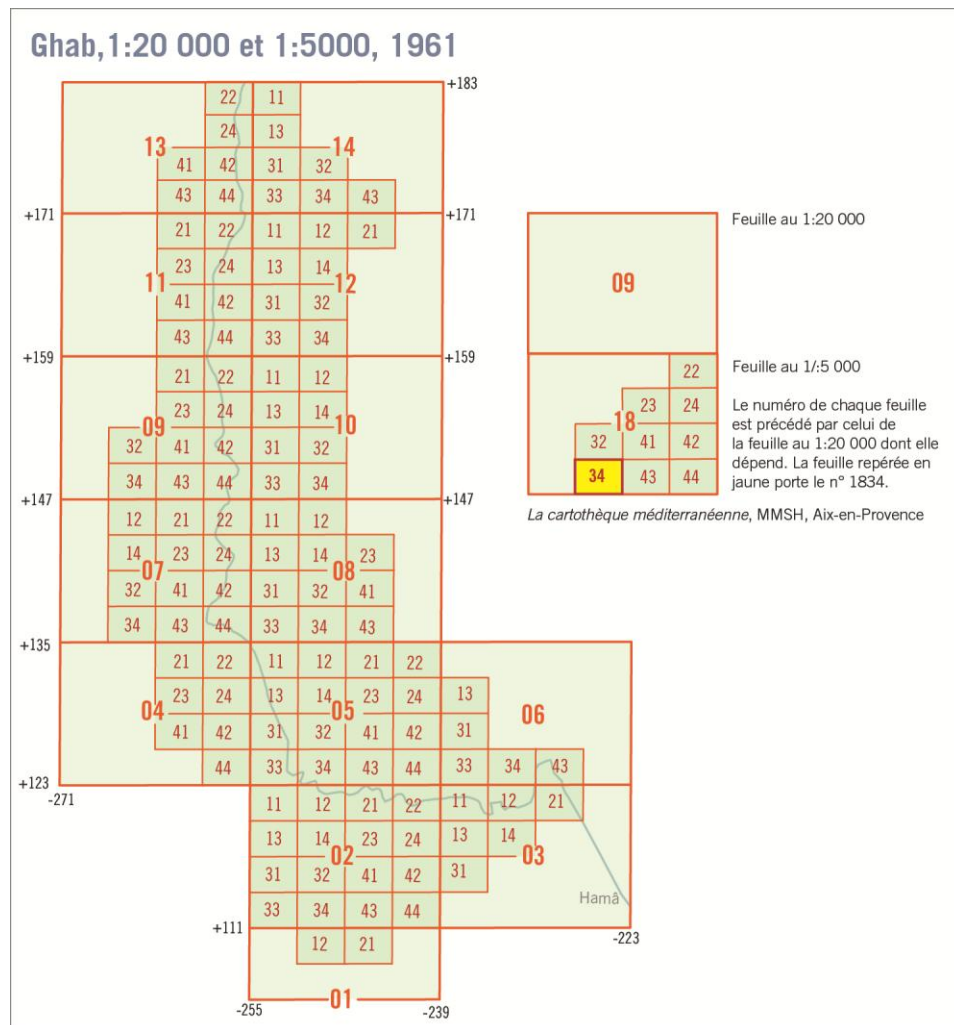
Lower Euphrates region, 1:20 000 et 1:5 000, 1962, 20 et 211 feuilles

Les deux cartes de cet ensemble représentent la vallée inférieure de l'Euphrate dont le cours s'étend entre le Khabûr et la ville d'Abû Kamâl en passant par les sites de Mayadine, de Doura-Europos et de Mari. Elles prolongent les cartes de la série *Lower Euphrates Region* vers le sud-est, jusqu'à la frontière avec l'Irak. Elles sont publiées en 1962 par ISA. Chaque feuille porte le titre de la série – *Lower Euphrates region* – en arabe et en anglais, un numéro d'ordre, une légende bilingue – anglais et arabe – d'une soixantaine d'articles et un tableau d'assemblage des feuilles voisines.



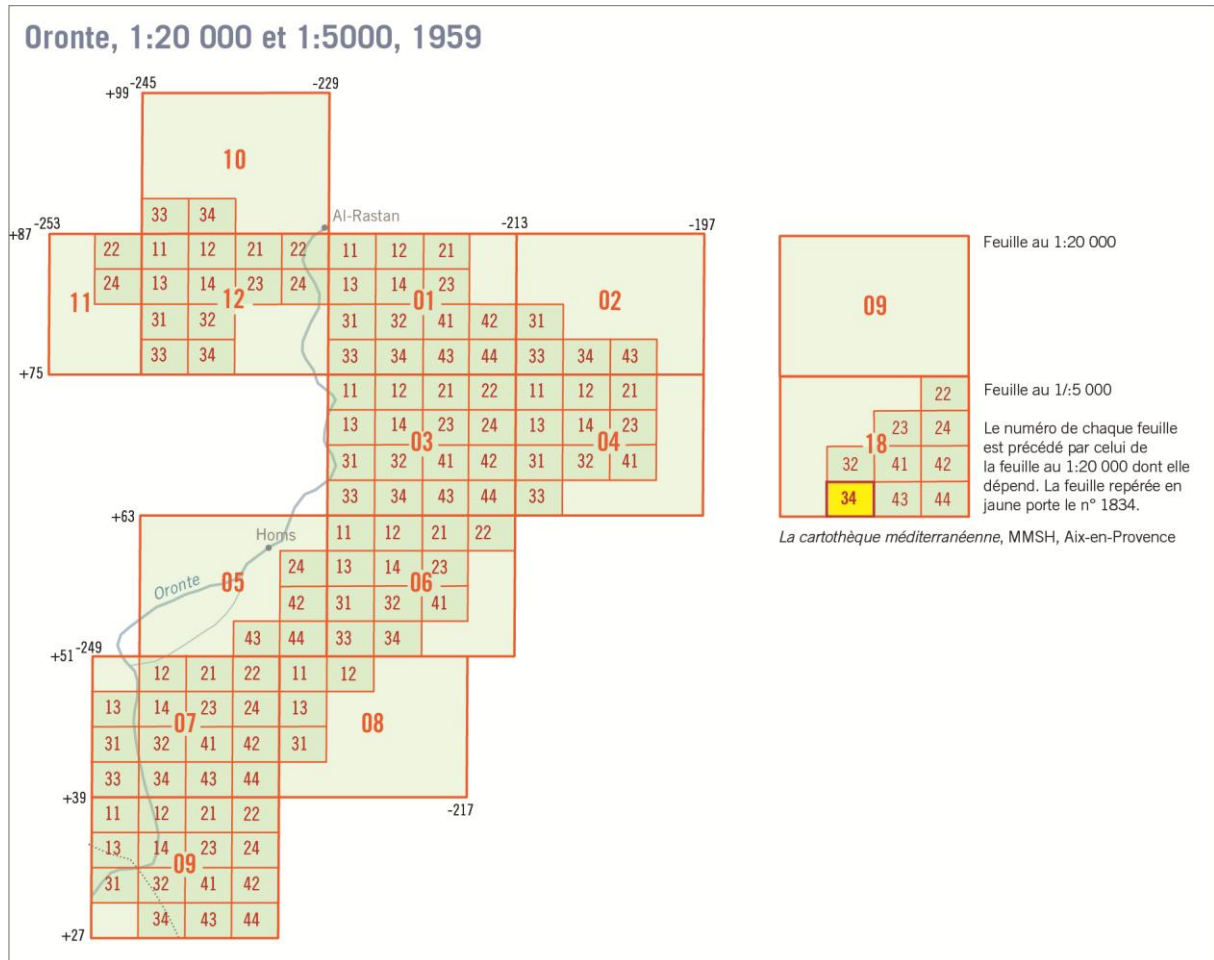
Ghab, 1:20 000 et 1:5 000, 1961, 15 et 123 feuilles

Les deux cartes de cet ensemble représentent le cours de l'Oronte dans la vallée du Ghab – en aval de Hama - entre Halfaya au sud et Jisr ach-Chughur au nord ; elles sont publiées par EIRA en 1961. Chaque feuille porte le titre de la série – *Ghab* – en arabe et en anglais, un numéro d'ordre, une légende bilingue – anglais et arabe – d'une soixantaine d'articles et un tableau d'assemblage des feuilles voisines. Certaines feuilles sont imprimées sur papier calque. Cet ensemble succède à la carte *Vallée du Ghab – Plan coté destiné aux études concernant l'assèchement des marais*, publiée en 5 feuilles à l'échelle 1:25 000 par la Régie du Cadastre, à la fin des années 1920.



Oronte, 1:20 000 et 1:5 000, 1959, 12 et 110 feuilles

Les deux cartes de cet ensemble représentent le cours de l'Oronte entre la ville de Rastan au nord et Kousayr ; elles sont publiées par EIRA en 1959. Chaque feuille porte le titre de la série – *Oronte* – en arabe et en anglais, un numéro d'ordre, une légende bilingue – anglais et arabe – d'une soixantaine d'articles et un tableau d'assemblage des feuilles voisines.



J.-L. Arnaud, CNRS,
avec la collaboration de T. Sabbuh,
avril 2006